

Das Jugendschutzgesetz (JuSchG)

erlaubt ■ nicht erlaubt ■ (Dieses Gesetz gilt nicht für verheiratete Jugendliche)

Eltern müssen nicht alles erlauben, was das Gesetz gestattet. Sie tragen bis zur Volljährigkeit die Verantwortung.

		Kinder		
		unter 14 Jahre	unter 16 Jahre	unter 18 Jahre
§ 4	Aufenthalt in Gaststätten	●	●	bis 24 Uhr
	Aufenthalt in Nachtbars, Nachtclubs oder vergleichbaren Vergnügungsbetrieben	●	●	●
§ 5	Anwesenheit bei öffentlichen Tanzveranstaltungen, u. a. Disco (Ausnahmegenehmigung durch zuständige Behörde möglich)	●	●	bis 24 Uhr
	Anwesenheit bei Tanzveranstaltungen von anerkannten Trägern der Jugendhilfe. Bei künstl. Betätigung o. zur Brauchtumpflege	bis 22 Uhr	bis 24 Uhr	bis 24 Uhr
§ 6	Anwesenheit in öffentlichen Spielhallen. Teiln. an Spielen mit Gewinnmöglichkeiten	●	●	●
§ 7	Anwesenheit bei jugendgefährdenden Veranstaltungen und in Betrieben (Die zuständige Behörde kann Alters- und Zeitbegrenzungen sowie andere Auflagen anordnen.)	●	●	●
§ 8	Aufenthalt an jugendgefährdenden Orten (Die zuständige Behörde kann Maßnahmen zur Gefahrenabwehr treffen.)	●	●	●
§ 9	Abgabe / Verzehr von Branntwein, branntweinhaltigen Getränken u. Lebensmitteln	●	●	●
	Abgabe / Verzehr anderer alkoholischer Getränke; z. B. Wein, Bier o. ä. (Ausnahme: Erlaubt bei 14- u. 15-Jährigen in Begleitung einer personensorgeberechtigten Person [Eltern])	●	●	●
§ 10	Abgabe und Konsum von Tabakwaren	●	●	●
§ 11	Kinobesuche Nur bei Freigabe des Films und Vorspanns: „ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren“ (Kinder unter 6 Jahren nur mit einer erziehungsbeauftragten Person. Die Anwesenheit ist grundsätzlich an die Altersfreigabe gebunden! Ausnahme: „Filme ab 12 Jahren“: Anwesenheit ab 6 Jahren in Begleitung einer personensorgeberechtigten Person [Eltern] gestattet.)	bis 20 Uhr	bis 22 Uhr	bis 24 Uhr
	Abgabe von Filmen o. Spielen (auf DVD, Video usw.) nur entsprechend der Freigabekennzeichen: „ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren“	●	●	●
§ 12	Spielen an elektron. Bildschirmspielgeräten ohne Gewinnmög. nur nach den Freigabekennzeichen: „ohne Altersbeschr. / ab 6 / 12 / 16 Jahren“	●	●	●

● = Beschränkungen } werden durch die Begleitung einer erziehungsbeauftragten Person aufgehoben.
Zeitliche Begrenzungen }

Qanûnin Parastinê Xortên (JuSchG)

Hêlan ■ Nihêlan ■ (Ev destûr ji bo xortên zewicî nine)

Dê û Bav nabe her tişt ku qanûn dibêje bihêlin.
Dê û Bav berpirsyarin ji bo zarên xwe heta sîpe.

		Zarên	Xortên	
		jêr 14 salî	Jêr 16 salî	Jêr 18 salî
§ 4	Niştin an mayîn li xwaringeh	●	●	heta demjimêr 24ê
	Mayîn li mala cîran, cîran an cihên kêf û xweş mîna mala cîran	●	●	●
§ 5	Hazirî li bûyerên govendên giştî, mîna Dîsko (Lêbihurîn û herêkirin ji aliyê gerîndeyên hukûmetî rêhene)	●	●	heta demjimêr 24ê
	Hazirî li bûyerên govendê ji aliyê Alîgirên naskirî yên Xortên. Dî Bizavên hunerî de an ji bo cilûbergên dîrokî	heta demjimêr 22ê	heta demjimêr 24ê	heta demjimêr 24ê
§ 6	Hazirî li hallên giştî yê lîstikê. Pişkdarbûn li lîstikên ku şansên xelat û birin hene	●	●	●
§ 7	Hazirî di bûyerên xeterê ji bo xortên de û di kargeh û fabrîkên da (Gerîndeyên hukûmetî dikarin dem û temen sînodar bikin û an tiştê din jî qedexe bikin.)	●	●	●
§ 8	Mayîn di cihên xeter ji bo xortên de (Gerîndeyên hukûmetî dikarin pêngavin ewlehkarîyê bidin bikaranîn.)	●	●	●
§ 9	Firotin / Bikaranîna Raqî, xwarin û vexwarinê her tiştên ku li Raqî çê bûne	●	●	●
	Firotin / Bikaranîna vexwarinên alkolî yên din mîna şerab, bîra û hwd. (Ji-bilî: Xortên 14-15 salî bişên eger bi Dê û Bavê xwe re bin.)	●	●	●
§ 10	Firotin û bikaranîna berhem û çê-bûyên Tûtin an Tobakû	●	●	●
§ 11	Sînema çûnê Bi tenê dema destpêkên filmên taze derketî: „Qedexekirina Emrê tune / jor 6 / 12 / 16 salî“ (Zarên binî 6 salî tenê bi Dê û Bavan re dikarin. Hazirî tene girêdayî yê tebeqa filmê ye. Ji-bilî: „Filmên ku ji bo kesên jor 12 salî ne“: Hazirî ji bo zarên jor 6 salî dive bi Dê û Bavan re be.)	heta demjimêr 20ê	heta demjimêr 22ê	heta demjimêr 24ê
	Firotinê film û lîstik (li ser DVD, Video hwd.) bi tenê li gora nişana derketinê: „qedexekirina Emrê tune / jor 6 / 12 / 16 salî“	●	●	●
§ 13	Leyîstin bi lîstikên elektronîk ku dîmenderê leyîstinê hene bê xelat û sûd li gora nişana derketinê: „qedexekirina Emrê tune / jor 6 / 12 / 16 salî“	●	●	●

● = Qedexe } Tên rakirinê eger bi Dê û Bav an kesên berpirs re bin.
Sînorên demê }

© DREI-W-VERLAG, Essen

© DREI-W-VERLAG, Essen

deutsch

kurmandschi